

Grammatische Anstaltung der Aussprache  
des schwedischen Dialekts zu Büchl, Oberwies  
Kochbuch, von der schwedischen Schriftsprache  
in der Lauter und der Sprache.

1. Zu Beginn auf die Lauter.

Notakop:

a.

Lang a in selbstständigen Silben

bleibt a: sack, pack, frack, farb, Wald, kalt, warm,  
halm, fass, klapp, arg, rassel, saff,  
Caffe, Trass, ss.

wird ä: bäl, mädr (Madr) swär, schwanz, fäl, maht  
näht, ädäht, andäht, bals, Soll fiele, wähtl,  
versmähts, gäts, gätsen, wäts, wätsen;

wird ä: tänn, Tänn, Känn, Lann, wann, Mann;

wird ä: dän, Tann, län, Gann, kän, känst, känst,  
bäd, bädgen, wäd, cläk, gätäk,  
däpf, stäpf, kräkt, kranst, sämat;

wird ä: hät, gat, säf, Pfaf;

wird ä: äter, Kater;

wird e (e): knells, kleppere, zemma, zemma,  
kemma, epfl, Apfel;

wird ê: hêt, fast, ghêt, gefell;

wird ê: verdöpf, wänpf;

wird ä: älle, ärm, fästs, fäst, märkt, fäst  
fass, wäss, wäpf;

wird ä: äht, äst, dächt (gäht);

wird ö: jömer, (Jömer);

wird ö: lö, (Loff);

Lang a in nicht selbstständigen Silben

bleibt a: salat, burgersaft, vordak, Mondak,

wird ä: mönst, nasmät, Rinne, testament;

wird ä: näht (gäht, Känst);

wird ü: dübak;

wird o: Kälender;

Lang a (ä) in selbstständigen Silben

bleibt ä: bäd, wäds, säds, nägl, fäds, räd, gäbl,

häs, stäl, ät, ärt, gräs;  
 wind ä : mäst, mayst, mä, may;  
 wind ä : släf, gräf, stâr, jär, här, mäs, sträss, mäl,  
 sprâh, bläs, jä;  
 wind ä : bärfuss, baarfuss;  
 wind ää : bäs (safs);  
 wind ä : wägnär, wägs, wägnär, häfner;  
 wind a : hösaslak, hofpufflag, vatter;  
 wind ö : spö, bafu, kröm, braw, krömär, bräw,  
 wind öö : öömäs, bräw;  
 häng a (â) in nicht fortbestanden Bilden  
 bleibt ä : mittäg, sicksäl;  
 wind e : samoteg, sonteg, wäateg, fäiteg;

e.

häng e in fortbestanden Bilden  
 bleibt e : vetter, metzger, kessl, bett, wetts, fest;  
 häng ë bleibt ë; deller, tolln, heller, fest, speck, drück,  
 berg, stërbe, gërbe;  
 häng e wind ê : fêtég, frölig, kêt, bray, gêt, grol, metz, häng;  
 e wind ê : êhl, fêhl, stêpf, brêpf, dêka, Instruk;  
 e wind ê : hêmmed;  
 e wind eo : festor, fröps;  
 e wind ês : gês, gôpfon;  
 e wind ää : gäl, goll, häar, häng, käar, tolln,  
~~te~~ knächt, kênft, säag, kög, slächt, räacht,  
 läans, lören;  
 ë wind i : britt, boll, sprich, sturb, verdurb;  
 ë wind ä : gât, gôft, stât, pöft;  
 e wind ä : ädreh, fêhrif;  
 ë wind ä : älf, rlf;  
 e wind ae : haerle, häng = gäpfäuf;  
 häng e in nicht fortbestanden Bilden  
 wind i : bitsiara, gôpfon;

wind a : appedit, Argentit;  
 fäll a : bott, bott, baur, bauer; gowätz, gōan, gōna;  
 kaint füzü : kërta, Loh, kōkōt, kōft;  
 ê in fofbotoutra Pilbr  
 bleibt ê : êst, hër, hōr, lër, wër, wofu,  
 wêdl, Wêdl;  
 ê bleibt ê : swër, spōr, lër, lōr;  
 ê wind ë : bëtts, brōw, trëtts, knëtts;  
 ê wind e (e) : heffs, hōf, nēmme;  
 ê wind î : i gëb, i gōbi;  
 ê wind ae : ae, fr, sael, bōr, snae, spōr, klac,  
 sae, slac, spōr, abdaek (Apofft) mae, wofu;  
 ê wind äa : wäag, stäag, pfläag, räag, säag,  
 mäal, Hōf, wäas, spōr, läab, Lōw, däag, dōg;  
 ê wind äö : gō (gōf, stö, spōr);  
 wind äs : gēs, gōb, sēs, spōr;

V.

Duz i in fofbotoutra Pilbr  
 bleibt i : bist, ist, list, mist, tritt, sritt,  
 hitz, milch, brill, strick, zittara;  
 wind ë : dēnts, fēnk, flēnt, hēmml, fūerl, wēnt;  
 sēnks, brēngs, rēnds, kēnd;  
 wind e : gretz, ritze;  
 wind ê : pfēsēn, spēsif, wēsēn, spēsif;  
 wind î : hīn, hīn, stīn, bīn, bīn, hīt,  
 hīt, klō, Lūff, pflīht, pflīht;  
 wind is : lecht, Luff;  
 wind ê : zê, hīn, kê, Lūw;  
 wind äe : zäes, zīn, bāss, Lūff, lōss, Lūff,  
fästor, fīst;

wind ũ : du wüst, du wüpf, äar wüt, ra wüpf;

wind oi : gait, gibt, gaist, gibft;

kuoy i in wüpf fofbrotentra Pilbe

wind ē : nehē, kōfju, wītē, kōfju, betē, kōfju;

wind ə : regamēt;

wind ē : bläistefts, blüpfift;

fällt aūt : famillē, lēnē, kēin, matē, kōfju,  
fira, kanarēvogel;

kuoy i in fofbrotentra Pilbe

bleibt i : stift, iql, rīs, dīt, kōfju, bībl,  
dīgar, kōfju;

wind is : liad, diab, biar, viar, stiar, ziar,  
giassa, biaga, siada, dia, diar, miar,  
liadäriq, liadäriq;

wind ēə : dēna, kōfju;

wind oi : veil (völ), lät, liqf, barədəis, kōfju;

wind ui : knuu, kōfju, gspui, kōfju;

wind ũ : ya kōfju, kōfju, sūt, kōfju, kōfju  
kōfju;

wind ē : dēs, kōfju;

wind ə : kemmat, kōfju;

wind i : smittē, kōfju;

O.

kuoy o in fofbrotentra Pilbe

bleibt o : gott, gold, volk, ross, kost, bold,  
stolz, holt, sloss, bsoffa, glopfa, kōfju;

wind ö : sömmar, sönn, kōfju;

wind ô : mô, kōfju;

wind ô : völ, voll, öbst, öpf, söhter, kōfju,  
völmô, kōfju;

wind ä : märga, gstarba, verdarba, bärg, kōfju.

wind ö : dööstig, dööstig, döörwëtter, döörwëtter;  
wind aa : draästl, draästl;  
wind äa : maan, daan, zaan, kaan, waat,  
aat, oot, daar, far, faadara, fandrau;  
wind u : sust, fust, drucka, tootau;  
wind e : mer welle, mer mer wënd, iar wënd,  
sē wënd;

Quiz o wiff in fufstebauw Pilbu

bleibl o : mittwoch,  
wind ö : völmö;  
wind ä : mastkärb;  
wind äa : daan, edore;  
wind î : ökin, finkau;  
wind û : antwort, antwort;  
fällt out : karle, karolin;

Lang o in fufstebauw Pilbu

bleibl ö : höf, öfa, böda, löb, köhls;  
wind o : bott, bota, knott, buota;  
wind ö : bö, bofau, lö, krö, sö, frö;  
wind äa : bäara, bäara, bafau, väar, wa;  
wind ao : laot, strao, flao, flaf, klaostar,  
fraf, fof, hao, fof;  
wind u : dull, edofa;  
wind ö : ssuböna;  
wind äa : durbaara, durfbafau;  
wind uä : almussa, almofau;

u.

Quiz u in fufstebauw Pilbu

bleibl u : kuss, guss, nuss, wuarm, brust, lust;  
wind û : düst, düst, wüst, blust, küz, küz;  
wind ö : brönn, brönn, dömm, stömm,  
stönd, grönd, rönd;  
wind äö : äös, äös, käöst, küst;

wird u: mustar, blutter, fustar, futter;

Läng u in meist fast betonte Silben

wird ē : aarēn, Ordnung, klädēn, waldēn;

wird o : kapozēnar;

Läng u in fastbetonte Silben

bleibt ü : ür, spur, üfer, strüdl;

wird us : rus, kus, shus, gust, blust, brudder;

wird io : rüfs, rufau;

### Ä.

Läng ä in fastbetonte Silben

bleibt ä : wald, sättl, ställ, brächtig, güffel;

bleibt e : epfl, Apfel, fesser, fässa, elter, äser, kelts;

wird ä : gäts, Gärtel, gätner, Gärtel;

wird ē : dēgar, känge, bēk, böcke;

wird ē : grēnz, kēng, swēnz, Schwanz;

wird a : hammera, fäwau;

wird â : läst, lästl, lät, läst;

Läng ä in betonte Silben

bleibt ä : jägar, säfer, käs, gnädig;

bleibt ē : nēgl, glēsar, rēdar, zēls, z;

wird ē : semma, ffäwau;

wird ē : gēna, jäfau, spē, jäfer;

wird ää : säag, jägr, bäar, käafer;

wird â : bläst, bläst, ~~st~~ släst, spät;

### Ö.

Läng ö kommt in betonte Silben

wir e : gopett, sepfar, fres, fress, slessar, Pföff;

wir ää : dään, eään, äatar, Ötar, wäatar, Möölar;

wir ä : stärko, Pöns;

wir i : snirkel, Pföökel;

høy ö lautet in nicht verbesserten Silben  
win i : äakhenls, hiffenweu, könig, könig;

høy ö lautet in verbesserten Silben

win o : grot, höde;

win ê : êfs, afu, dræg, högr, vegl, kêf, höfr;

win ê : sê, höfr, lê, höfr, könig;

win ae : haë, höfr, draests, höffu, laes,  
höfr, baes, bö;

ü.

høy ü in verbesserten Silben

wind i : dirt, durr, brist höffu, wirge;

wind î : bist, höffu, wist, höffu, verki,  
za, wohngow;

wind u : kukê, stuck, muck, bruck,  
burger, gruck, höcku, luftu, drucku,  
lupfs, kupfs;

wind û : verdusta, wohnduffu;

wind ä : färka, färffu;

wind e : brellu, brellu;

høy ü in verbesserten Silben

wind i : kübl, zigl, zügel, dir, für;

wind is : kist, höcku, kista kista, fütu,  
liaga, höcku, fäss, fäss, brieder, brieder;

ei.

ei in verbesserten Silben

wind oi : noid, wait, bla blsi, bail;

wind œ : fœ, frin, wœ, frin, mœ, wein, dœ,  
drin, sœ, frin, snœda, frin;

wind aa : aa, fi, määster, höffu, flääs, höffu,  
nääs, fäss, ääg, höcku, gääs, höffu;

ei in nicht verbesserten Silben

wind i : hoozig, höffu;

wind e : kräkst, gwönst, wärst;

fällt aus : väatl, höffu;

eu

in foßbochtauba Filbu

wind ei: steir, stein, zeig, zeig;

wind ae: fraed, fraida, kae, grae;

wind ui: nui, uui, bluimile, bluuuiffa,  
kuiser, fuur, ui, uuf;

wind en: snenya, ffuneynd;

au

in foßbochtauba Filbu

wind ao: frao, laof, laob;

wind o: bäm, bänen, dröm, tränen;

wind ae: daefa, laifra, baekta, gaekta;

wind u: ussa, auffra, dussa, dauffra;

wind ao: woittfrao;

wind o: knöblop, knoblauf;

wind u: uf, auf;

äu

in foßbochtauba Filbu

wind ei: heit, heite, greite, greite, leis,  
laifra;

wind ae: raeber, raebra;

wind e: bäm, bänen;

wind ä: bläbe, bläen;

wind ui: bruiser, bräuer;

wind o: dröm, tränen;

ai

in foßbochtauba Filbu

wind ae: kaeser, laifra;

wind aa: waas, waif, saat, saite;

wind äe: bäeser, bänen, mäe, wai;

wind as: rös, raif;

b

bleibt b: wäib, läib, bläiba, träiba, blesi, bät, baed;

wind nuyffela: grusta, rüfra, knübla, künne;

fällt an: gaist, gait, gaa, gäbra, aas, aefra;

gäal, yell, rä, fraeb, nä, firaib;



d

bleibt d: dorf, wald, drück, bald, soldat;  
 wird t: sentmänn, häat, gerd und gerd, gellt,  
 gew;  
 wird z: zäestik, slouffay;  
 fällt aut: mō, Maund, grömbir, gründbirer, wäara,  
gwardan;

f (v)

bleibt f: fläs, flayt, brisz, fäef, fünf;  
 wird pf: säapf, kist, pflehl, flayol, stappf,  
 kaffel;  
 wird b: swäablhelilē, kswatrefölzefew;  
 wird ringpfobow: wēfzq, kstgr;  
 fällt aut: dārst, doapf;

g

bleibt g: flisz, gust, räaga, pflug, garb;  
 wird k: wērk, ktray;  
 wird t: kēfst, täfzig;  
 wird n: rēpa, rēgaw;  
 fällt woz: māan, wozgaw, mā, woz, brāht, gbrāht,  
 saet, fuzt, g'aet, g'ozt, draet, kēyl; brāht,  
 gbrāht;

n

bleibt n: hōnd, hās, hēllr;  
 wird h: vōh, hōf, züht, zōst, gōht, hōst;  
 wird d: māder, hōfer;  
 fällt aut: gwōnat, gwōfufis, krāht, kōnkfist;

ch

bleibt ch: doh, ruck, bush, furcht, fēuf;  
 wird k: nākst, dno wāpfr, kactst, dno fōpfr,  
 stārk, kōpfr;  
 wird g: jūrgo, jōuffow;  
 fällt aut: fläss, flayh, wäss, hōpfr, bislē, būff,  
lōw, hāa, fōf, āa, āuf, i, ij, mi, wūf,  
di, zūf, sēfij und fr, wōslō, wēpfr;

## j

bleibt j: joh, jaht, jagd, jud;  
 wird g: gä, jäf;  
 fällt aus: Flänsberg, Gauljög;

## k

bleibt k: kirch, kranz, K kropf, käar, Keller;  
 wird g: guts, Kuffe;  
 wird h: kalch, Kalk, bahtrög;  
 wird zq: gatze, garkow, Stätzge, Pottow;  
 fällt aus: Vitor, wätig, Mrobtay;

## l

bleibt l: maul, foul, gaul, wald, bald, kalt,  
 läm, lafer;  
 wird r (dang Wasptzög): burol, Fulsow;  
 fällt aus: käar, Keller, i sott, ißpelt, i wett, iß  
 wolt;

## m

bleibt m: nēmme, mofen, milch, Mief;  
 wird n: dün, Furen;  
 wird füzüg-pof: kettim, kette;  
 fällt aus: böwillē, baumwollen;

## n

bleibt n: nädt, nuss, nui, un;  
 wird n: leniora, liniora;  
 wird m: grömbir, Grömbirer, gnusg, ynung, bēmsl,  
 Liefel;  
 wird t: morgats, megrud;  
 könt füzg: amariada, nunw Faden, nast, Asp;  
 fällt aus: dutzet, fuzg(so), kear, Gifur, bir,  
 birer, dügat, Lignud;

## p

bleibt p: Paal, Peter, rapp, kapp;  
 wird b: drömbet, kranzge, cost, foff, zable, zög;  
 wird pf: pfsusbarko, fambarko;  
 wird g: gömpo, güngow;  
 wird nüg-fabow: ampel, Aupel;

## r

bleibt r: arm, warm, bäar, Lär, räd, rät,  
 Rutz;

wind l: balbiere, zöndl, Zündre, burol, fälere;

wind n: viendl (1/2, Mergre);  
fällt aus: häaz, gog, kaan, Loow, daan, cloow,

wüxl, wüst, Muff, fist (fiest u. fiest),  
klänet, elonierke, büxlböm, maan,  
morgre, gestet, gollow, bät, Laal;

bleibt s: salz, halo, gräs;

wind s: naspl, fist, fiest, wüst, Muff,  
düst, lüest;

ss

bleibt ss: gwisser, gewiffen; graas, goest;

wind z: flaar, flaezer, flöß-flößner;

t

bleibt t: gott, rott, sott, pelt;

wind d: dellor, daifl, Trüpfel, doffel (Kantoffel),  
daal, Zpil;

wind <sup>2</sup>abgelauffen: prädik, sondig, färke, fünff;

w

bleibt w: wäe, Wrin, wurm, warm, wis;

wind m: mö, wo, mir, wir;

fällt weg: Zibl, Zwirol, lē, Loow;

z

bleibt z: ~~z~~ Zeit, zug, zaan, zoow;

wind t: wetl, Mawz.

2. Neu die Flexionsformen.

1. Langjugation.

Infinitiv

geben

sein

than

Präs. d. Präs.

igib  
de gäist  
er gäit  
mər gēnd,  
gäabē  
iər gēnd  
sē gēnd  
igäab  
de gäabst  
er gäab  
mər gäabst  
iər gäabst  
sē gäabst

säe  
i bē  
de bist  
er ist  
mər sēnd  
iər sēnd  
sē sēnd  
i sei  
de seiast  
er sei  
mər seiast  
iər seiast  
sē seiast

doe  
i duer  
de duerst  
er duert  
mər dēnd  
iər dēnd  
sē dēnd  
i daar  
de daarst  
er daar  
mər daarst  
iər daarst  
sē daarst

Langjugation

Conditionalis	i gâb da gâbest ar gâb mâr gâböt iâr gâbat sê gâbat	i wâr da wârest ar wâr mâr wârest iâr wârest sê wârest	i dât da dâtöst ar dât mâr dâtöt iâr dâtöt sê dâtöt
---------------	--	---	--

Imperativus	gîb gënd	sai sënd	dur dënd
-------------	-------------	-------------	-------------

Part. d. Absolutiv

gâa, gâabs	gsæ	dœ
------------	-----	----

gehen

stehen

haben

Infinitivus

gao

stœ

hœ

Part. d. Gerundiv

i gân

i stând

i hœ

da gâst

da stâst

da hâst

ar gât

ar stât

ar hât

mâr gânê

mâr stândæ

mâr hënd

iâr gënd

iâr stënd

iâr hënd

sê gënd

sê stënd

sê hënd

Imperativus

i gân

i stând

i hâb

da gânöst

da stândöst

da hâböst

ar gân

ar stând

ar hâb

mâr gângöt

mâr stândöt

mâr hâböt

iâr gânöt

iâr stândöt

iâr hâböt

sê gânöt

sê stândöt

sê hâböt

Conditionalis

i gën

i stënd

i hett

da gënöst

da stëndöst

da hettöst

ar gën

ar stënd

ar hett

mâr gënöt

mâr stëndöt

mâr hettet

iâr gënöt

iâr stëndöt

iâr hettet

sê gënöt

sê stëndöt

sê hettet

Imperativus

gân

stând

hâb

gënd

stënd

hënd

Part. d. Absolutiv

gân

gständ

g'hêt

Können

dürfen

wissen

Infinitivus

kënna

därf

wissa

Part. d. Gerundiv

i kâ

i därf

i wâass

da kâst

da därst

da wâast

ar kâ

ar därf

ar wâast

mâr kêmöt

mâr därföt

mâr wissöt

iâr kêmöt

iâr därföt

iâr wissöt

sê kêmöt

sê därföt

sê wissöt

<i>Indicativus</i>	i kēnn da kēnnest er kēnn mar kēnnē iar kēnnest sē kēnnē	i dārf da dārfest er dārf mar dārfē iar dārfest sē dārfē	i wiss da wissest er wiss mar wissē iar wissēt sē wissē
<i>Conditionalis</i>	i kēt s. s.	i dāft s. s.	i wist s. s.
<i>Imperativus</i>	—	—	—
<i>Part. d. Praes. participii</i>	kēnna	dārfa	quiss

müssen

<i>Indicativus</i>	missa i muos da muost er muos mar missat iar } sē }
<i>Indicativus</i>	i miss da missest er miss mar missēt
<i>Conditionalis</i>	i miost da miostest er miost mar miostet iar } sē }
<i>Imperativus</i>	—
<i>Part. d. Praes. participii</i>	missa

mögen

<i>Indicativus</i>	mêga i mât da mât er mât mar mêgat iar } sē }
<i>Indicativus</i>	i mêg da mêgest er mêg mar mêgēt
<i>Conditionalis</i>	i mêht da mêhtest er mêht mar mêhtet iar } sē }
<i>Imperativus</i>	—
<i>Part. d. Praes. participii</i>	mêga (ymêht)

Declination der Substantiva und Adjektiva.

a. Substantiva.

Die Endung e fällt weg: bēn, bānna, bēk, bānka; auch da wo die Endigkeit darunter liest: stiar, hīs, hiffa.  
in äm, dāg, tag;  
Die Endung en bleibt übrig allē: wītens, kēttena, hāsa, oxa;  
Die Endung er bleibt übrig er(er) rēdar, bādra, bishar;  
Die Endung lein wird lēn: vēgalēn, lēmmlēn.

fälls, der Genitiv wird nicht als Objektiv und nur in der Sprache  
gebraucht und steht immer vor dem, oder wird - viel häufiger -  
davor, so, zu z. B. verpflichtet.

Die Hauptwörter stärker Konjugation stehen in Genitiv,  
Dativ und Accusativ die Genitiv d. a. ; avität,  
häs, spönt, weck, stään; eine ausserhalb  
der Abtönung mit einem Artikel stehen in d. ;  
d' läabar: läabers kräafs (Dativ: kräaft  
ist kös läabar? u guatē läabar kräafs);

Präfixalwörter.

des Präfix: dapfer, depferer, tappferer;  
brav, bräver, brävst; baes, baisor,  
baesest (bös z.)

Präfixalwörter.

Declination der Haupt-, Präfixal- und Gopflerwörter.  

<u>u</u> <u>hilyenar</u> <u>block</u>	<u>u</u> <u>hilyenē</u> <u>bruck</u>	<u>u</u> <u>hilyenäs</u> <u>Kreuz</u>
<u>am</u> <u>hilyenäs</u> <u>block</u>	<u>am</u> <u>hilyenē</u> <u>bruck</u>	<u>am</u> <u>hilyenäs</u> <u>Kreuz</u>
<u>en</u> <u>hilyenäs</u> <u>block</u>	<u>u</u> <u>hilyenē</u> <u>bruck</u>	<u>u</u> <u>hilyenäs</u> <u>Kreuz</u>
<u>hilyenē</u> <u>block</u>	<u>hilyenē</u> <u>brucka</u>	<u>hilyenē</u> <u>Kreuzer</u> ( <u>Präfix</u> ).
<u>d'r</u> <u>hilyē</u> <u>block</u>	<u>dē</u> <u>hilyē</u> <u>bruck</u> , <u>'s</u> <u>hilyē</u> <u>Kreuz</u>	

Präfixalwörter. Die Artikel folgt Präfixalwörter  
sind anders form.

däar (mit der og Hauptwort = der, drüsa)  
dēs (folgt u. mit einem Hauptw. oder dēs jēs nik)  
dēm  
däa (folgt: dēan)  
dis (z. B. haub) dēs (z. B. bitē)  
däars (dēs)  
däars dēm  
dis dēs

Präfixalwörter alle u Gopfler:  
dis  
däars (mit dem Hauptwort)  
dēan

<u>däajēnik</u>	<u>dis</u>	<u>dēs</u>
<u>dēs</u> <u>jēnig</u>	<u>dis</u> <u>jēnik</u>	<u>dēs</u> <u>jēnik</u>
<u>dēm</u> <u>jēnig</u>	<u>däa</u> <u>jēnig</u>	<u>dēs</u> <u>jēnig</u>
<u>däa</u> <u>jēnig</u>	<u>däa</u> <u>jēnig</u>	<u>dēm</u> <u>jēnig</u>
	<u>dis</u> <u>jēnik</u>	<u>dēs</u> <u>jēnik</u>

Wortpaar für alle drei Gattungen:

disjēniga	sällē	säll
(däärjēniga)	sällar	(sälls)
dēnjēniga <small>wie dēsna</small>	sällar	sällam
disjēniga	sällē	säll
sällar (jinnar)	sällē	säll
sälls	sällar	(sälls)
sällam	sällar	sällam
sälla	sällē	säll

Wortpaar für alle drei Gattungen:

	sällē	
	(sällar)	
	sälla	
	sällē	
dr säll	dē säll	'säll
(s sälls)	?	?
dr sällam		
dr sälla		

Wortpaar für alle 3 Gattungen: dē sälla, dr sälla, de sälla, dē sälla.

sō öar (im pleur)	sō öanē	sō öas
sō öam	sō öara	sō öam
sō öan	sō öanē	sō öas

sō a mā , sō a fraā , sō a kēnd , sō māma

Wortpaar für alle drei Gattungen: Ofar Raifdauk (Di Mole  
 hind für p kury ab möglich zu (ganze, wie ab (auf)):

1. i	2. dō	3. 'r	se	's
m'r	d'r	m	ar	m
mē				
1. m'r	2. dē		se	's
	2. 'r			
is (an iōos)	anē (ui)		ana	
is (ōō)	anē (ui)		's	

mit Raifdauk:

1. i	2. dū	3. äar	sî	äas
mānar	dānar	sānar	isra	sānar
mīar	dīar	ēm	isra	ēm
mī	dī	ēn	sî	äas
1. mīar	2. isr	3. sî		
ōōar	uīar	ēna		
ōōs	ui	sî		
ōōr	ui			

Zahlwörter:

öas, zwöi, drui, vier, fœf, seks, siaba, âho  
noî, zehno, olfo, zwölfo, ~~ve~~ vierzês, vierzq,  
fœf, fufzês, fufzq, säahzês, säahzq,  
di sekst; siba, sibzês, sibzq, nonzq (90)  
händert.

Julliana G. G. G.

in Mainz am 20. März 1848